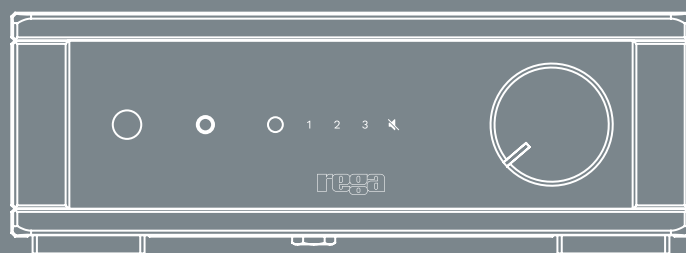


io

INTEGRATED AMPLIFIER



USTAWIENIA

io działa dobrze na większości powierzchni, takich jak półka lub stół, pod warunkiem, że wokół wzmacniacza jest wystarczająca ilość powietrza, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia. Używając gramofonu można uniknąć zakłóceń magnetycznych, ustawiając wzmacniacz jak najdalej od wkładki ramienia, na ile pozwala na to przewód ramienia. Zaleca się nie ustawiać innych urządzeń hi-fi bezpośrednio na wzmacniaczu. Nigdy ustawiać wzmacniacza na podłożu z tkaniny lub na dywanie.



OSTRZEŻENIE: OBUDOWA MOŻE BYĆ GORĄCA.

POŁĄCZENIA

Wszystkie wejścia wykonuje się przez złącza RCA (phono):

Wejście 1: Phono z (gramofonów)

Wejścia 2 i 3: Wejścia liniowe

UZIEMIENIE

io jest w pełni uziemiony, ale może być konieczne uziemienie gramofonu poprzez jego ramię. W przypadku gramofonów firmy Rega uziemienie uzyskuje się za pomocą przewodu uziemiającego Phono; dlatego oddzielne uziemienie nie jest konieczne. Jeśli ramię posiadanego gramofonu ma oddzielny przewód uziemiający, należy go podłączyć do nakrętki uziemiającej umieszczonej na tylnym panelu wzmacniacza. Można użyć nakrętki do zaciśnięcia na przewodzie uziemiającym, ale należy się upewnić, że gramofon i wzmacniacz io będą jak najbardziej oddalone od siebie, jednocześnie zachowując bezpieczeństwo obu produktów.

GŁOŚNIKI

io jest w stanie obsługiwać wszystkie normalne głośniki hi-fi. Firma Rega zaleca stosowanie głośników o impedancji nominalnej 6-8Ω. Możliwe jest zasilanie głośników o impedancji wynoszącej tylko 4Ω, jednak takie zestawy mogą spowodować wzrost temperatury obudowy wzmacniacza o 40°C powyżej temperatury otoczenia.

W przypadku zwarcia przewodów głośnikowych, zabezpieczenie przeciwzwarciowe ochroni stopień wyjściowy przed nadmiernym prądem. Ten obwód zabezpieczenia nie jest umieszczony na ścieżce sygnału audio i dlatego nie wpływa na jakość dźwięku.

OSTRZEŻENIE: PODCZAS ZMIANY PRZEWODÓW I KABLI GŁOŚNIKA, ZAWSZE WYŁĄCZAJ WZMACNIACZ.

SŁUCHAWKI

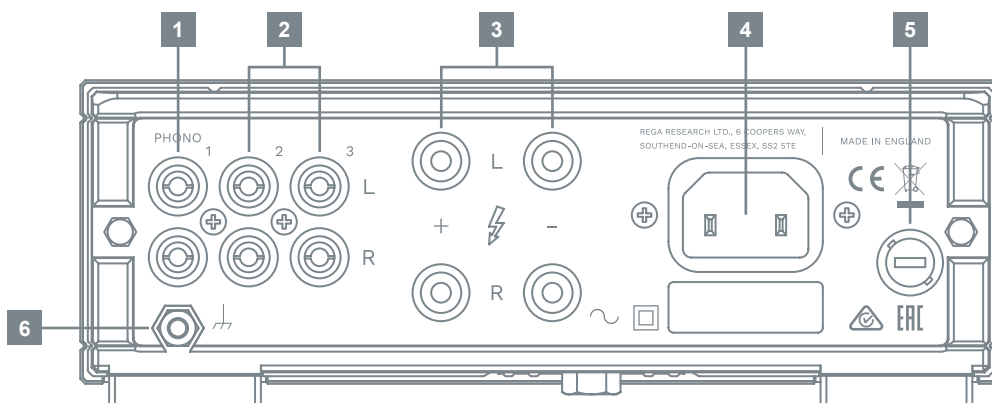
io jest w stanie obsługiwać wszystkie standardowe słuchawki hi-fi. Wyjście słuchawkowe zaprojektowano tak, aby pasowało do najczęściej używanych słuchawek (patrz specyfikacja poziomów wyjściowych). Po umieszczeniu słuchawek w gnieździe, głośniki automatycznie się wyłączą. Przed podłączeniem słuchawek zaleca się jednak zmniejszyć głośność io aby nie doprowadzić do ich uszkodzenia i zapobiec uszkodzeniu słuchu użytkownika.



OSTRZEŻENIE: io MOŻE GENEROWAĆ WYSOKIE CIŚNIENIE AKUSTYCZNE, NARAŻAJĄC TYM UŻYTKOWNIKA NA RYZYKO USZKODZENIA SŁUCHU. ABY ZAPOBIEC EWENTUALNYM USZKODZENIOM SŁUCHU, NIE NALEŻY UŻYWAĆ SŁUCHAWEK Z NASTAWIONYM WYSOKIM POZIOMEM GŁOŚNOŚCI DŹWIĘKU PRZEZ DŁUGI OKRES CZASU.

PANEL TYLNY

- 1. Wejście Phono Stage 1 (Gramofonowe)** - Wejście to stanowi przedwzmacniacz gramofonowy, którego można używać do obsługi gramofonów z wkładkami z ruchomym magnesem (MM) lub szczególnie z wkładkami z ruchomą cewką o wysokim poziomie wyjściowym (MC).
- 2. Wejście Liniowe 2 i 3** - Wejścia liniowe umożliwiają podłączenie wszelkich dodatkowych źródeł, takich jak odtwarzacze CD, odtwarzacze Blu-ray, streamery itp.
- 3. Wyjście Głośnika** - Górny rząd: Lewy głośnik - czerwony i czarny, Dolny rząd: Prawy głośnik - czerwony i czarny
- 4. Wejście Zasilające** - Tylko do użytku z zasilaniem sieciowym określonym na tabliczce znamionowej.
- 5. Bezpiecznik** - Wymieniać tylko na określony bezpiecznik (patrz dane techniczne bezpieczników Twojego produktu).
- 6. Nakrętka Uziemiająca** - Do uziemiania ramion gramofonów innych dostawców.



WYBÓR WEJŚCIA

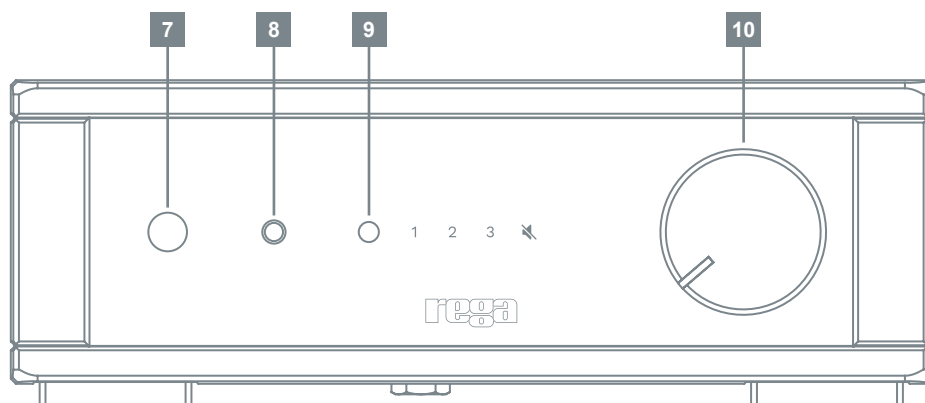
7. Przycisk Wł./Wył. - Włączenie i o naciśnięciem czarnego przycisku zasilania. Po kilku sekundach usłyszysz „kliknięcie” przełącznika i i o będzie gotowy do pracy.

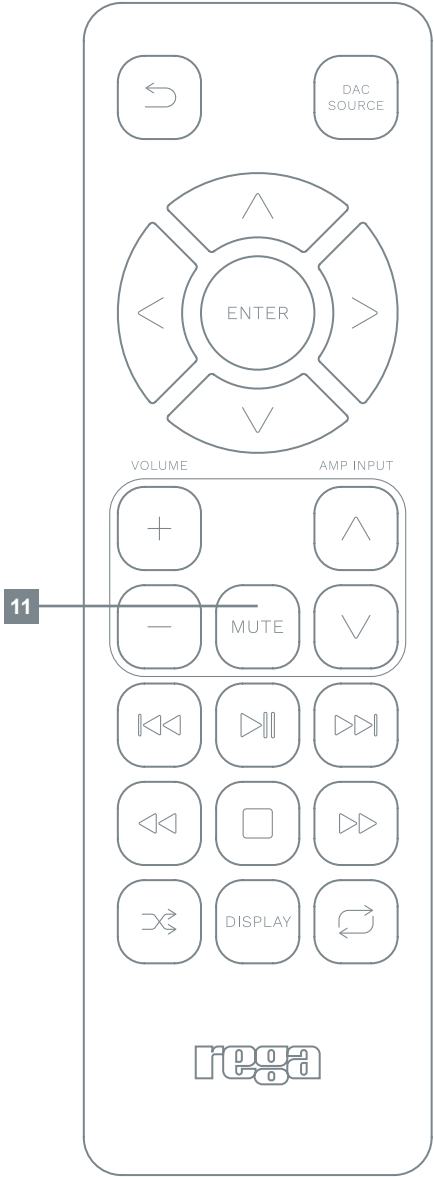
8. Gniazdo Słuchawek - Gniazdo słuchawek stereo 3,5mm.

9. Wyświetlacz Wejścia - Przełączanie wejść (od 1 do 3) odbywa się za pomocą małego czarnego przycisku umieszczonego obok rzędu cyfr wejść. Wybrane wejście wskazuje podświetlona na czerwono cyfra wejścia. Wybór wejścia można również zmienić za pomocą pilota.

10. Regulacja Głośności - Regulator głośności posiada minimalną i maksymalną wartość, którą wskazuje wycięcie na pokrętle. Głośność nie jest resetowana po każdym użyciu. Przed podłączeniem słuchawek upewnij się, że głośność została zmniejszona.

11. Wyciszenie - Funkcję wyciszenia i o obsługuje się za pomocą pilota (patrz następna strona).





English

Input 1 (Phono) input sensitivity
2.1mV @ 47kΩ in parallel with 220pF

Maximum input 1 (Phono) input level
100mV

Input 2-3 (Line) input sensitivity
210mV @ 47kΩ

Maximum input 2-3 (Line) input level
10.25V

Power outputs at 230/115V supply voltage
30W RMS both channels driven into the rated load of 8Ω

Headphone output
No load = 8V
32Ω = 1.6V
54Ω = 2.4V
300Ω = 5.7V

Source impedance
109Ω

Power consumption
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V into the rated load of 8Ω

Frequency response
Phono: 15Hz to 40kHz (-3dB points) / 27Hz to 20.5kHz (-1dB points)
RIAA accuracy: (100Hz to 10kHz) ±0.4dB typically better than ±0.3dB
Line: 12Hz (-1dB points) to 43kHz (-3dB points)

Remote control batteries included – 2x AAA Alkaline.

Fuse ratings
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz and 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz and 100V / 50/60 Hz

Warning
Continued high level use into 4Ω may cause the case to exceed 40°C above the ambient temperature.

Français

Entrée 1 (Phono) sensibilité de l'entrée
2,1mV @ 47kΩ en parallèle avec 220pF

Niveau d'entrée 1 maximum (Phono)
100mV

Entrées 2-3 (Ligne) sensibilité des entrées
210mV @ 47kΩ

Niveau d'entrée 2-3 maximum (Ligne)
10,25V

Sorties de puissance à une tension d'alimentation de 230/115V
Les deux canaux 30W RMS attaquent la charge nominale de 8Ω

Sortie casque
Pas de charge = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Impédance de la source
109Ω

Consommation d'énergie
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V dans une charge nominale de 8Ω

Réponse en fréquence
Phono : 15Hz à 40kHz (points -3dB) / 27Hz à 20,5kHz (points -1dB)
Précision RIAA: (100Hz à 10kHz) ±0,4dB généralement meilleure que ±0,3dB
Ligne : 12Hz (points -1dB) à 43kHz (points -3dB)

Piles de la télécommande incluses – 2 piles alcalines AAA.

Calibres des fusibles
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz et 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz et 100V / 50/60 Hz

Avertissement
Une utilisation continue à haut niveau sous 4Ω pourrait faire que le boîtier atteigne une température de 40°C supérieure à la température ambiante.

Deutsch

Eingang 1 (Phono) Eingangsempfindlichkeit
2,1mV @ 47kΩ parallel zu 220pF

Maximaler Eingangspegel Eingang 1 (Phono)
100mV

Eingang 2-3 (Line) Eingangsempfindlichkeit
210mV @ 47kΩ

Maximaler Eingangspegel Eingang 2-3 (Line)
10,25V

Ausgangsleistung bei 230/115V Stromversorgung
30W RMS beide Kanäle werden bei einer Nennlast von 8Ω betrieben

Kopfhörerausgang
Keine Last = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Quellimpedanz
109Ω

Stromverbrauch
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V bei Nennlast von 8Ω

Frequenzgang
Phono: 15Hz - 40kHz (-3dB-Punkte) / 27Hz - 20,5kHz (-1dB-Punkte)
RIAA-Genauigkeit: (100Hz - 10kHz) ±0,4dB sind normalerweise besser als ±0,3dB
Line: 12Hz (-1dB-Punkte) -43kHz (-3dB-Punkte)

Inklusive Batterien für die Fernbedienung – 2x AAA-Alkaline.

Sicherungsleistung
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz und 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz und 100V / 50/60 Hz

Warnung
Eine fortgesetzte Verwendung bei hohem Lastpegel an 4Ω kann dazu führen, dass sich das Gehäuse 40°C über der Umgebungstemperatur erhitzt.

Italiano

Sensibilità dell'ingresso Ingresso 1 (Phono)
2,1mV a 47kΩ in parallelo con 220pF

Livello ingresso massimo Ingresso 1 (Phono)
100mV

Sensibilità dell'ingresso Ingresso 2-3 (Line)
210mV @ 47kΩ

Livello ingresso massimo Ingresso 2-3 (Line)
10,25V

Uscite di potenza con tensione di alimentazione di 230/115V
30W RMS con entrambi i canali portati al carico nominale di 8Ω

Uscita cuffie
Nessun carico = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Impedenza sorgente
109Ω

Consumo energetico
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V nel carico nominale di 8Ω

Risposta in frequenza
Phono: da 15Hz a 40kHz (-3 punti dB) / da 27Hz a 20,5kHz (-1 punto dB)
Precisione RIAA: (da 100Hz a 10kHz) ±0,4dB tipicamente meglio di ±0,3dB
Line: da 12Hz (-1 punto dB) a 43kHz (-3 punti dB)

Batterie del telecomando incluse – 2 alcaline AAA.

Valore nominale dei fusibili
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz e 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz e 100V / 50/60 Hz

Avvertenza
L'utilizzo continuato ad alto livello a 4Ω può provocare un aumento della temperatura dell'alloggiamento di 40°C oltre la temperatura ambiente.

Español

Entrada 1 (Fono) sensibilidad de entrada
2,1mV @ 47kΩ en paralelo con 220pF

Nivel de entrada máximo entrada 1 (Fono)
100mV

Sensibilidad de entrada en entradas 2-3 (Linea)
210mV @ 47kΩ

Nivel de entrada máximo entrada 2-3 (Linea)
10,25V

Salidas de alimentación con tensión de alimentación de 230/115V
30W RMS en ambos canales controlados con la carga nominal de 8Ω

Salida de auricular
Sin carga = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Impedancia de fuente
109Ω

Consumo de energía
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V a la carga nominal de 8Ω

Respuesta de frecuencia
Fono: 15Hz a 40kHz (-3 puntos de dB) / 27Hz a 20,5kHz (-1 punto de dB)
Precisión RIAA: (de 100Hz a 10kHz) ±0,4dB normalmente mejor que ±0,3dB
Linea: de 12Hz (-1 punto de dB) a 43kHz (-3 puntos de dB)

Pilas del mando a distancia incluidas – 2 pilas alcalinas AAA.

Capacidad del fusible
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz y 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz y 100V / 50/60 Hz

Advertencia
El uso continuo a nivel alto con 4Ω puede provocar que la temperatura se sitúe 40°C por encima de la temperatura ambiente.

Português

Sensibilidade da entrada 1 (Fono)
2,1mV a 47kΩ em paralelo com 220pF

Nível de entrada máximo da entrada 1 (Fono)
100mV

Sensibilidade das entradas 2 a 3 (Linha)
210mV @ 47kΩ

Nível de entrada máximo das entradas 2 a 3 (Linha)
10,25V

Saídas de potência a uma tensão de alimentação de 230/115V
30W RMS ambos os canais acionados para uma carga nominal de 8Ω

Saída para auscultadores
Sem carga = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Impedância da fonte
109Ω

Consumo de energia
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V a uma carga nominal de 8Ω

Resposta de frequência
Fono: 15Hz até 40kHz (-3dB) / 27Hz a 20,5kHz (-1dB)
Precisão RIAA: (100Hz a 10kHz) ±0,4dB normalmente melhor do que ±0,3dB
Linha: 12Hz (-1dB) até 43kHz (-3dB)

Pilhas do controle remoto incluídas – 2 x AAA alcalinas.

Potência do disjuntor
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz e 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz e 100V / 50/60 Hz

Advertência
Uma utilização contínua de nível elevado a 4Ω pode fazer com que a caixa alcance uma temperatura 40°C acima da temperatura ambiente.

Nederlands

Ingang 1 (Phono) ingangsevoeligheid
2,1mV @ 47kΩ parallel met 220pF

Maximum input 1 (Phono) ingangsniveau
100mV

Ingang 2-3 (Lijn) ingangsevoeligheid
210mV @ 47kΩ

Maximum input 2-3 (Lijn) ingangsniveau
10,25V

Uitgangsvermogen bij 230/115V voedingsspanning
30W RMS voor beide kanalen bij 8Ω belasting

Uitgang hoofdtelefoon
Geen belasting = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Impedantie bron
109Ω

Opgenomen vermogen
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V bij een belasting van 8Ω

Frequentiebereik
Phono: 15Hz tot 40kHz (-3dB-punten) / 27Hz tot 20,5kHz (-1dB-punten)
RIAA-nauwkeurigheid: (100Hz tot 10kHz) ±0,4dB meestal beter dan ±0,3dB
Lijn: 12Hz (-1dB punten) tot 43kHz (-3dB punten)

Inclusief batterijen voor de afstandsbediening - 2 x AAA alkaline.

Zekering
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz en 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz en 100V / 50/60 Hz

Waarschuwing
Bij langdurig gebruik bij 4Ω belasting kan de behuizing meer dan 40°C warmer worden dan de omgevingstemperatuur.

Dansk

Indgangsfølsomhed for indgang 1 (Phono)
2,1mV @ 47kΩ parallelt med 220pF

Maksimalt indgangsniveau for indgang 1 (Phono)
100mV

Indgangsfølsomhed for indgang 2-3 (Linje)
210mV @ 47kΩ

Maksimalt indgangsniveau for indgang 2-3 (Linje)
10,25V

Strømdugnad ved forsyningspænding på 230/115V
30W RMS begge kanal drevet ved den nominelle belastning på 8Ω

Udgang til hovedtelefoner
Ingen belastning = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Kildeimpedans
109Ω

Strømforsbrug
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V ved den nominelle belastning på 8Ω

Frekvenssvar
Phono: 15Hz til 40kHz (-3dB-point) / 27Hz til 20,5kHz (-1dB-point)
RIAA-nøjagtighed: (100Hz til 10kHz) ±0,4dB typisk bedre end ±0,3dB
Linje: 12Hz (-1dB-point) til 43kHz (-3dB-point)

Batterier til fjernbetjening medfølger - 2 x AAA alkaline.

Sikringsklassificeringer
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz og 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz og 100V / 50/60 Hz

Advarsel
Fortsat brug på højt niveau ved 4Ω kan føre til, at kabinetets temperatur stiger til mere end 40°C over den omgivende temperatur.

Svenska

Ingångskänslighet för ingång 1 (Phono)
2,1mV @ 47kΩ i parallell med 220pF

Högsta ingångsnivå för ingång 1 (Phono)
100mV

Ingångskänslighet för ingång 2-3 (Linje)
210mV @ 47kΩ

Högsta ingångsnivå för ingång 2-3 (Linje)
10,25V

Utfekter vid 230/115V matningsspänning
30W RMS båda kanalerna drivs in i den klassificerade lasten på 8Ω

Hörlursutgång
Ingen last = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Källimpedans
109Ω

Strömförbrukning
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V i den klassificerade lasten på 8Ω

Frekvensrespons
Phono: 15Hz till 40kHz (-3dB-punkter) / 27Hz till 20,5kHz (-1dB-punkter)
Korrekt RIAA-återgivning: (100Hz till 10kHz) ±0,4dB typiskt bättre än ±0,3dB
Linje: 12Hz (-1dB-punkter) till 43kHz (-3dB-punkter)

Batterier till fjärrkontrollen medföljer - 2 x AAA alkaliska.

Säkringsklassificeringar
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz och 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz och 100V / 50/60 Hz

Varning
Kontinuerlig användning på hög nivå in i 4Ω kan få höljat att överstiga 40°C över rumstemperaturen.

Polski

Czułość wejścia 1 (Phono)
2,1mV przy 47kΩ równolegle z 220pF

Maksymalny poziom wejściowy 1 (Phono)
100mV

Czułość wejścia 2-3 (Linie)
210mV @ 47kΩ

Maksymalny poziom wejściowy 2-3 (Linie)
10,25V

Moc wyjściowa przy napięciu zasilania 230/115V
30W RMS oba kanały wystawiane na obciążenie znamionowe 8Ω

Wyjście słuchawkowe
Bez obciążenia = 8V
32Ω = 1,6V
54Ω = 2,4V
300Ω = 5,7V

Impedancja źródła
109Ω

Pobór mocy
135W @ 230V / 220V / 115V / 100V przy obciążeniu znamionowym 8Ω

Pasma przenoszenia
Phono: 15Hz do 40kHz (-3dB) / 27Hz do 20,5kHz (-1dB)
Dokładność wg RIAA: (100Hz do 10kHz) ±0,4dB zazwyczaj lepsza niż ±0,3dB
Line: 12Hz (-1dB) do 43kHz (-3dB)

W komplecie baterie do pilota zdalnego sterowania - 2 szt. alkaliczne typu AAA.

Dane bezpieczników
T1.6AL 250V: 230V / 50Hz i 220V / 60Hz
T3.15AL 250V: 115V / 60Hz i 100V / 50/60 Hz

Ostrzeżenie
Ciągłe stosowanie wysokiego poziomu głośności przy impedancji 4Ω może spowodować nagrzanie obudowy powyżej 40°C od temperatury otoczenia.

Svenska

Service

Med kontakten utdragen ur vägguttaget, rengör endast enheten med en mikrofibertrasa (lätt fuktad om det behövs). Öppna inga höljen – det finns inga delar som kan underhållas av användaren. Om enheten fungerar oregelbundet eller om det kommer rök ur eller det luktar från den ska man ta ut den ur nätaggregatet och ta med enheten till en kvalificerad servicetekniker.

Garanti

Samtliga Rega-produkter omfattas av en livstidsgaranti mot tillverkningsfel. Garantin gäller inte för normalt slitage. Alla obehöriga ändringar eller underlåtenhet att följa rekommenderade riktlinjer från Rega kan leda till att garantin upphör att gälla. Vid retur av varor till återförsäljaren för inspektion måste originalförpackningen användas för att garantin ska gälla. Skador som uppstår vid transport på grund av felaktig förpackning kan göra din garanti ogiltig. Ersättningsförpackningar finns hos alla Rega-återförsäljare. Dina lagliga konsumenträttigheter påverkas inte.

Säkerhetsanvisningar

Använd inte enheten i närheten av vätska eller där den kan utsättas för fukt. Använd den inte i närheten av värmeållor som element, värmeventiler, spisar eller stearinljus. Se till att produkten har god ventilation med minst 10cm fritt utrymme på alla sidor, samt undvik att placera enheten på ett mjukt underlag som tjocka mattor eller tyger. Öppna inte produktens hölje eller tvinga in föremål i enhetens öppningar. Placera enheten på en stadig, plan yta där den inte kan ramlas ner eller falla omkull. Enheten ska endast användas i måttliga klimat mellan 5°C (41°F) och 35°C (95°F). Håll förpackningsmaterial och smådelar utom räckhåll för barn. Koppla bort nätaggregatet om enheten inte ska användas under en längre period.

COMPLIANCE/WEEE

English



This symbol indicates that the electronic equipment bearing it should not be disposed of as general household waste at the end of its life. The equipment should be disposed of at a collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with national legislation and Directive 2012/19/EU. For more information about how to dispose of your waste electronic equipment, please contact your local authority or retailer where you purchased the product. In the UK, please return your product to the retailer.

Français

Ce symbole indique que l'équipement électronique qui le porte ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères en fin de vie. L'équipement doit être éliminé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques conformément à la législation nationale et à la directive 2012/19/UE. Pour plus d'informations sur la manière de vous débarrasser de vos équipements électroniques usagés, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

Deutsch

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das elektronische Gerät, auf dem das Symbol angebracht ist, am Ende seiner Lebensdauer nicht als allgemeiner Haushaltsmüll zu entsorgen ist. Das Gerät ist gemäß nationaler Gesetzgebung und Richtlinie 2012/19/EU an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer elektronischer Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Italiano

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettronica al termine della propria vita utile non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura deve essere smaltita presso un centro di raccolta apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi locali e alla Direttiva 2012/19/UE. Per maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento dei rifiuti elettronici, rivolgersi alle autorità locali o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Español

Este símbolo indica que el equipo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica general al final de su vida útil. El equipo debe depositarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la legislación nacional y a la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE. Si desea obtener más información sobre la forma de desechar sus aparatos electrónicos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con la tienda en la que compró el producto.

Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und

Polski

Serwis

Po odłączeniu urządzenia od zasilania sieciowego wyczyścić je ściereczką z mikrofibry (w razie potrzeby lekko zwilżoną). Nie wolno zdejmować osłon. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub wydziela dym lub nieprzyjemny zapach, należy odłączyć je od zasilacza i przekazać wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu.

Gwarancja

Wszystkie produkty firmy Rega są objęte wieczystą gwarancją w odniesieniu do wad produkcyjnych. Gwarancja ta nie obejmuje normalnego zużycia. Wszelkie nieupoważnione modyfikacje lub nieprzeznaczone zalecenia firmy Rega mogą spowodować unieważnienie gwarancji. W celu zachowania gwarancji, zwracając towary do sprzedawcy detalicznego należy użyć oryginalnego opakowania. Uszkodzenia powstałe podczas transportu spowodowane użyciem nieodpowiedniego opakowania mogą spowodować unieważnienie gwarancji. Opakowania zastępcze są dostępne u sprzedawców detalicznych firmy Rega. Powyższe nie ogranicza praw ustawowych konsumenta.

Instrukcje Bezpieczeństwa

Nie używać urządzenia w pobliżu cieczy i wystawiać go na działanie wilgoci. Nie używać go w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, odpowietrzniki, piece lub świece. Zapewnić odpowiednią wentylację wokół produktu, osłaganą dzięki odstępom wynoszącym co najmniej 10cm we wszystkich kierunkach. Unikać umieszczania urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak długie dywany oraz tkaniny. Nie otwierac obudowy urządzenia ani wcisnąć do jego otworów żadnych przedmiotów. Umieścić urządzenie na twardej, równej powierzchni, z której nie może spaść ani przewrócić się. Urządzenia można używać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych, w temperaturach od 5°C do 35°C (od 41°F do 95°F). Opakowanie i małe elementy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas, odłączyć zasilacz.

Português

Este símbolo indica que, no fim do seu período de vida útil, o equipamento eletrônico assinalado com o mesmo não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos gerais. O equipamento deve ser eliminado num centro de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos em conformidade com a legislação nacional e com a Diretiva 2012/19/UE. Para obter mais informações sobre a forma de eliminar os resíduos do seu equipamento eletrônico, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Nederlands

Dit symbool geeft aan dat de elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. De apparatuur moet worden verwijderd via een inzamelingspunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur overeenkomstig de nationale wetgeving en Richtlijn 2012/19/EU. Voor meer informatie over het afhandelen van uw afgedankte elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar waar u het product hebt gekocht.

Dansk

Dette symbol angiver, at det elektroniske udstyr, der bærer det, ikke bør bortkaffes som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af dets levetid. Udstyret bør bortkaffes på et indsamlingssted for affald fra elektronisk udstyr i henhold til national lovgivning og direktiv 2012/19/EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller forhandleren, hvor du købte dit produkt, hvis du ønsker flere oplysninger om, hvordan du bortkaffer elektronisk udstyr.

Svenska

Denna symbol visar att den elektroniska utrustning som bär den inte ska kastas som hushållsavfall när den är uttjänt. Utrustningen ska lämnas på en uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med nationell lagstiftning och Direktiv 2012/19/EU. För mer information om hur du ska göra dig av med ditt elektroniska avfall var vänlig kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare där du köpte produkten.

Polski

Ten symbol oznacza, że elektroniczny sprzęt, którym go oznakowano, po zakończeniu użytkowania nie powinien być usuwany wraz z ogólnymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt należy oddać do punktu zbiorczy zuzycygo sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE. Aby uzyskać więcej informacji na temat użycia użytego sprzętu elektronicznego, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

rega
MADE IN ENGLAND

Rega Research Ltd.
6 Coopers Way
Temple Farm Industrial Estate
Southend-on-Sea
SS2 5TE

www.rega.co.uk

io / Version 5